
Fedora 13

Guía Rápida de Instalación

Descarga e instalación de Fedora 13 en la mayoría de las computadoras de escritorio y portátiles



Red Hat Engineering Content Services Fedora
Documentation Project Editado por Rüdiger Landmann

Copyright © 2010 Red Hat, Inc. and others.

The text of and illustrations in this document are licensed by Red Hat under a Creative Commons Attribution–Share Alike 3.0 Unported license ("CC-BY-SA"). An explanation of CC-BY-SA is available at <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/>. The original authors of this document, and Red Hat, designate the Fedora Project as the "Attribution Party" for purposes of CC-BY-SA. In accordance with CC-BY-SA, if you distribute this document or an adaptation of it, you must provide the URL for the original version.

Red Hat, as the licensor of this document, waives the right to enforce, and agrees not to assert, Section 4d of CC-BY-SA to the fullest extent permitted by applicable law.

Red Hat, Red Hat Enterprise Linux, the Shadowman logo, JBoss, MetaMatrix, Fedora, the Infinity Logo, and RHCE are trademarks of Red Hat, Inc., registered in the United States and other countries.

For guidelines on the permitted uses of the Fedora trademarks, refer to https://fedoraproject.org/wiki/Legal:Trademark_guidelines.

Linux® is the registered trademark of Linus Torvalds in the United States and other countries.

Java® is a registered trademark of Oracle and/or its affiliates.

XFS® is a trademark of Silicon Graphics International Corp. or its subsidiaries in the United States and/or other countries.

All other trademarks are the property of their respective owners.

Resumen

Este documento muestra cómo descargar e instalar Fedora. No cubre todos los posibles escenarios, pero describe los pasos que funcionarán en la mayoría de las situaciones con el hardware más común.

1. Introducción	2
2. Requerimientos	2

3. Descarga del archivo imagen del CD vivo de Fedora	3
4. Grabación del archivo imagen a un CD	3
5. Inicie su computadora desde el CD	4
6. Ingreso al sistema vivo de Fedora	5
7. Bienvenido a Fedora	7
8. Selección del idioma	8
9. Configuración del teclado	9
10. Dispositivos de almacenamiento	10
10.1. Pantalla de selección de dispositivos de almacenamiento	11
11. Asignar dispositivos de almacenamiento	12
12. Inicializar el Disco Duro	13
13. Actualización de un Sistema Existente	14
14. Configurando el nombre de equipo	15
15. Configuración del huso horario	15
16. Poner la Contraseña de Root	16
17. Configuración de la Partición del Disco	17
18. Escribir cambios al disco	19
19. Configuración del gestor de arranque	20
20. Selección de grupos de paquetes	22
21. Instalando paquetes	22
22. Firstboot (aplicación del primer arranque)	22
23. Acuerdo de Licencia	23
24. Usuarios del Sistema	24
25. Fecha y Hora	25
26. Perfil del Hardware	26
27. Su instalación fue completada	27
28. ¡Necesitamos sus comentarios!	27
A. Selección de grupos de paquetes	28
A.1. Personalizar la Selección de Software	29
B. Historial de Revisiones	29

1. Introducción

Esta guía muestra cómo descargar una imagen de CD vivo de Fedora 13, grabarla en un disco y usar el disco para instalar Fedora 13 en un escritorio típico o computadora portátil. Esta guía no tiene una descripción completa del proceso de instalación y todas su opciones — para mayores detalles, vaya a la *Guía de Instalación de Fedora 13*, disponible en <http://docs.fedoraproject.org/>.

2. Requerimientos

Para crear un CD vivo de Fedora, necesita:

- una conexión banda ancha a Internet.
- una computadora con una grabadora de CD o DVD.
- software que le permita crear un CD desde un archivo imagen.
- un CD virgen, escribible.

Si usted no tiene una conexión rápida a Internet, o si tiene problemas creando el medio de arranque, el descargar puede que no sea una opción beneficiosa. Los medios de la distribución Fedora en

DVD o CD están disponibles en una gran cantidad de fuentes a lo largo de todo el mundo a un costo mínimo. Utilice su motor de búsqueda Web favorito para localizar un vendedor o consulte en <http://fedoraproject.org/wiki/Distribution>.

La computadora en la que intenta instalar Fedora 13 desde el CD vivo debe tener:

- una unidad de CD o DVD, y la capacidad de arrancar desde esa unidad.
- un procesador de 400Mhz o más rápido
- al menos 1 GB de memoria (RAM)
- al menos 10GB de espacio en almacenamiento permanente (disco rígido).

These specifications represent a bare minumum to use Fedora in graphical mode. Almost any laptop or desktop computer manufactured in recent years will meet these requirements. For more details of the hardware requirements for Fedora 13, refer to the *Fedora 13 Release Notes*, available from <http://docs.fedoraproject.org/>.

Si su computadora no tiene una unidad de CD o DVD, o no puede arrancar desde esta unidad, entonces puede instalar Fedora desde un dispositivo de almacenamiento USB como un disco USB flash. Vaya a la página de *liveusb-creator* en <https://fedorahosted.org/liveusb-creator/> para las instrucciones.



¿Ya tiene Fedora 13 en CD, DVD o medio USB vivo?

Si ya tiene Fedora 13 en un CD, DVD o medio vivo USB, todavía puede usar esta guía, dado que muchos pasos serán similares. Vaya a *Sección 5, "Inicie su computadora desde el CD"*, y luego

- continúe con las instrucciones en su orden si ya tiene un CD vivo o dispositivo USB vivo de Fedora 13.
- vaya a *Sección 7, "Bienvenido a Fedora"* si tiene un DVD o el conjunto de seis CDs de Fedora 13.

3. Descarga del archivo imagen del CD vivo de Fedora

El archivo imagen del CD vivo de Fedora 13 está disponible en <http://download.fedoraproject.org/pub/fedora/linux/releases/13/Live/i686/Fedora-13-i686-Live.iso>. Descárguelo y guarde este archivo en su computadora.

4. Grabación del archivo imagen a un CD

La serie exacta de pasos para producir un CD desde un archivo imagen varía mucho de computadora en computadora, dependiendo del sistema operativo y del software de grabación instalado. Use este procedimiento como una guía general. Debe poder omitir ciertos pasos en su computadora, o puede tener que realizar algunos de ellos en un orden distinto al descrito aquí.

Asegúrese de que su software de grabación de disco puede quemar discos desde archivos imagen. Aunque esto es cierto en la mayoría de los programas para quemar discos, hay excepciones.

En particular, note que la característica de quemar CD en Windows XP y en Windows Vista no pueden grabar CDs a partir de imágenes y que los sistemas operativos Windows anteriores no podían

siquiera grabar CD en la instalación por defecto. Por lo tanto, si su computadora tiene el sistema operativo Windows instalado, necesitará un software adicional para hacer esto. Ejemplos de software de grabación de CD populares para Windows que quizás ya tenga instalado en su computadora incluyen a **Nero Burning ROM** y a **Roxio Creator**. Si usa el sistema operativo Windows en su computadora y no tiene software de grabado de disco instalado (o no está seguro de que el software puede grabar discos desde una imagen), **InfraRecorder** es una alternativa disponible desde <http://www.infrarecorder.org/>, y es libre y de código abierto.

El software **Utilidad de Disco** instalado por defecto en computadoras Apple con Mac OS X tiene la capacidad de quemar CDs desde imágenes. La mayoría del software de quemado de CD para Linux, como **Brasero** y **K3b**, también incluyen esta posibilidad.

1. Insert a blank, writeable CD into your computer's CD or DVD burner. On some computers, a window opens and displays various options when you insert the disc. If you see a window like this, look for an option to launch your chosen disc burning program. If you do not see an option like this, close the window and launch the program manually.
2. Inicie su programa de quemado de disco. En algunas computadoras, se puede hacer esto haciendo clic (o Ctrl-Clic) en el archivo imagen y seleccionar una opción de menú con una etiqueta similar a **Grabar al disco** o **Copiar la imagen de CD o DVD**. Otras computadoras le pueden dar la opción de menú para abrirlo con su programa de grabación de disco, ya sea directamente o con una opción que diga **Abrir con**. Si ninguna de estas opciones están disponibles en su computadora, inicie el programa desde un ícono en su escritorio, en un menú de aplicaciones como el menú **Inicio** en Windows o la carpeta **Aplicaciones** en la Mac.
3. En su programa de quemado de disco, seleccione la opción para quemar un CD desde el archivo de imagen. Por ejemplo, en **Nero Burning ROM**, esta opción se llama **Grabar Imagen** y está en el menú **Archivo**.

Note que se puede saltar este paso cuando se usa cierto software de quemado de CD; por ejemplo, la **Utilidad de Disco** en Mac OS X no lo necesita.

4. Vaya a la imagen de CD que descargó previamente y selecciónela para grabarla.
5. Clic en el botón que inicia el proceso de grabación.



Verifique el CD

Después que se completa el proceso de grabado, vaya al CD y verifique su contenido. Si se ha grabado el disco correctamente, debería contener un número de archivos y carpetas que incluyen a **GPL**, **README**, **LiveOS**, **EFI**, e **isolinux**. Si sólo ve un único archivo con el nombre **Fedora-13-i686-Live.iso**, entonces ha grabado el archivo imagen como archivo en el CD, en vez de crear un CD con ese archivo imagen. En este caso, no se puede usar el CD y debe intentar nuevamente.

5. Inicie su computadora desde el CD

Encienda su computadora, cargue el CD Vivo de Fedora 13 en su unidad de CD o DVD, y reinicie la computadora con el disco puesto en la unidad. Idealmente, debería ver la pantalla de arranque de Fedora y un contador de diez segundos:



Figura 1. La pantalla de arranque del CD Vivo de Fedora

Si no ve esta pantalla, puede necesitar seleccionar una opción manualmente para hacer que su computadora arranque desde el CD. Encienda la computadora y vea en la pantalla inicial del BIOS si dá alguna tecla para:

- un menú de arranque, o
- el utilitario de configuración del BIOS

The boot menu option is preferable. If you cannot see such a prompt, consult your manufacturer's documentation for your computer system, motherboard, or mainboard for the correct keystroke. On many systems, the required key will be **F12**, **F2**, **F1**, **Esc**, or **Delete**.

6. Ingreso al sistema vivo de Fedora

Después de una cuenta regresiva de diez segundos, su computadora carga el sistema vivo Fedora y le presenta una pantalla de ingreso:

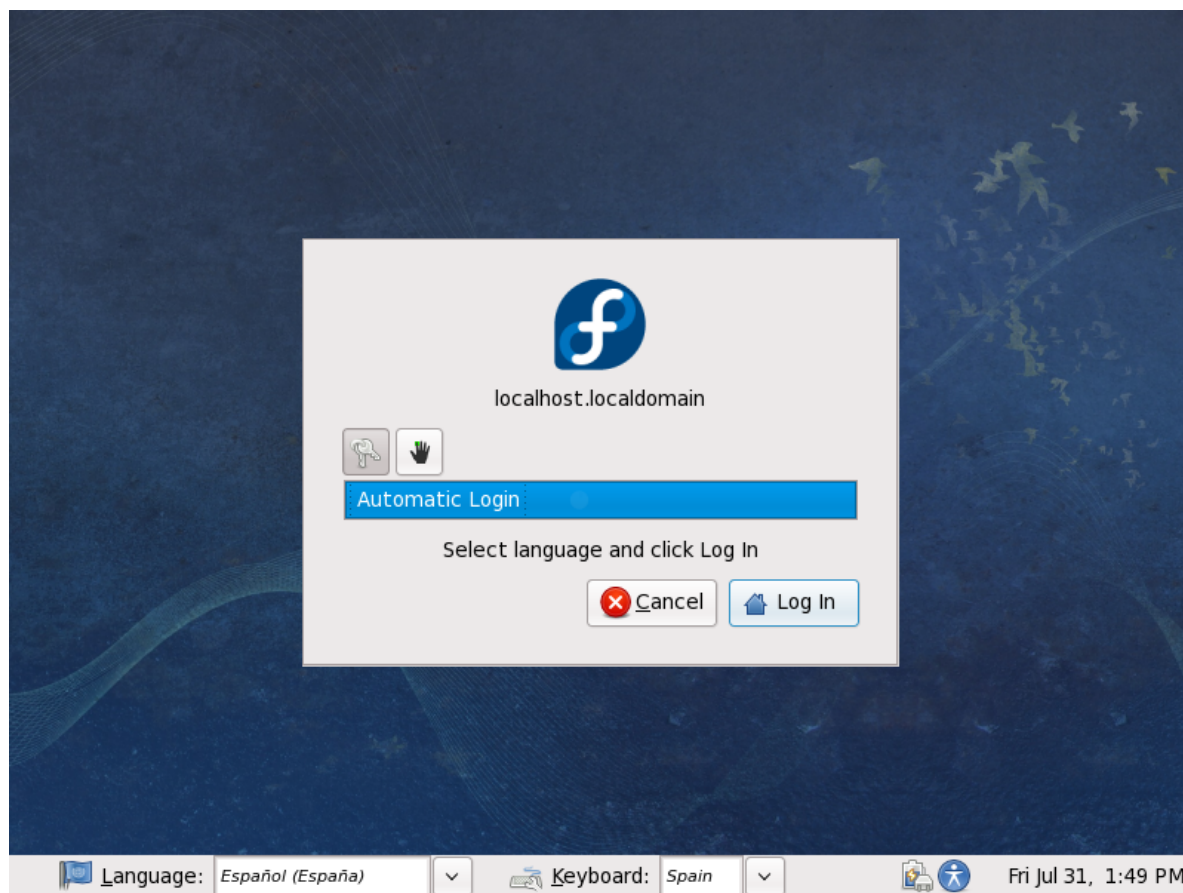


Figura 2. Pantalla de ingreso al sistema vivo Fedora

1. Haga clic en los menús de la barra gris en la parte de abajo de la pantalla para seleccionar el idioma y el diseño del teclado.
2. Haga clic en el botón **Iniciar Sesión**. Se cargará el escritorio del sistema Fedora vivo.

El escritorio del sistema Fedora vivo consiste de barras de menús arriba y abajo de la pantalla, más cuatro íconos en el escritorio. Doble clic en el ícono marcado como **Instalar en el Disco Rígido** para iniciar el programa de instalación.

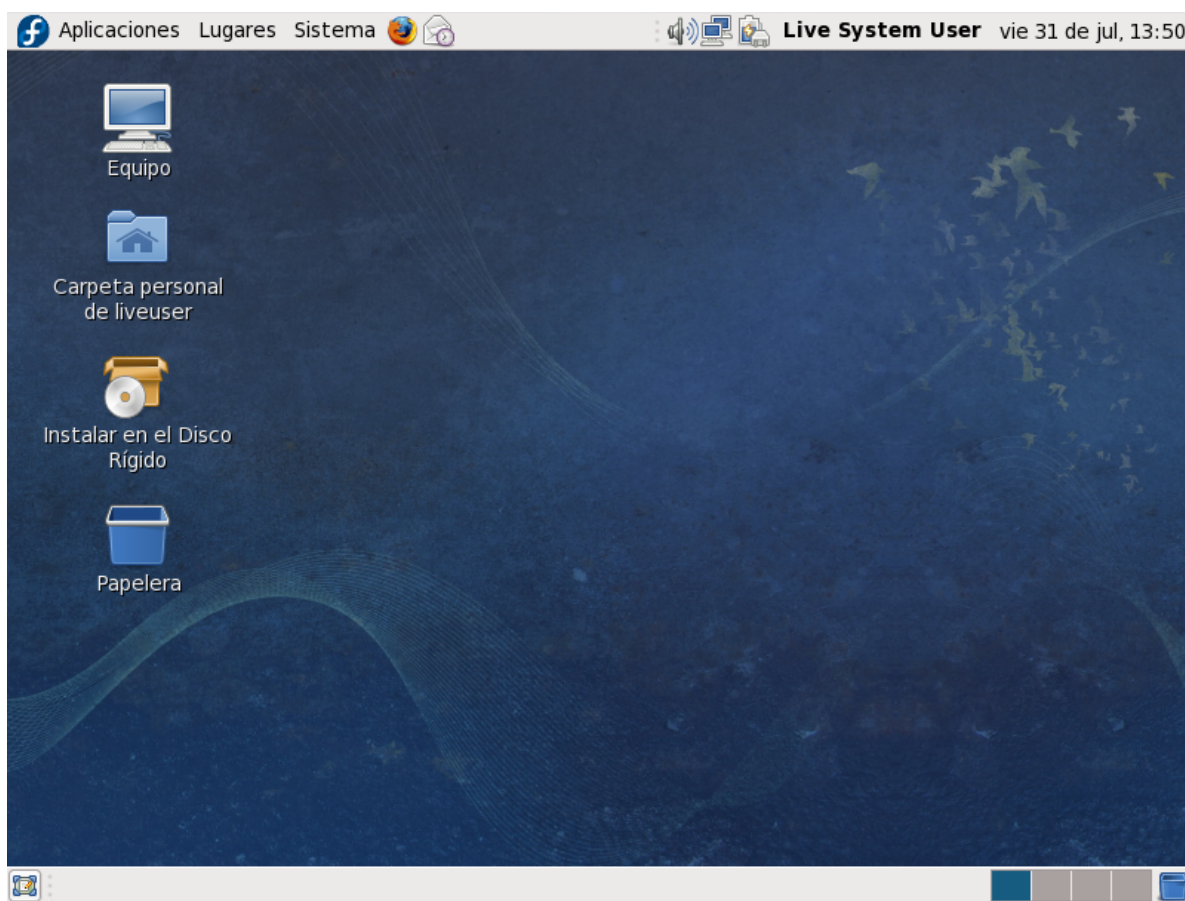


Figura 3. El escritorio del sistema Fedora vivo

7. Bienvenido a Fedora

La pantalla de **Bienvenida** no le pide ninguna información.



Haga click en **Siguiente** para continuar.

8. Selección del idioma

Utilizando el ratón, seleccione el idioma a utilizar durante la instalación (*Figura 4, "Selección de idioma"*).

El idioma que escoja aquí será el idioma predeterminado para el sistema operativo una vez lo instale. La selección del idioma apropiado también le ayudará a configurar el huso horario en una etapa posterior del proceso de instalación. El programa de instalación intentará definir el huso horario adecuado basándose en lo que usted especifique en la pantalla.

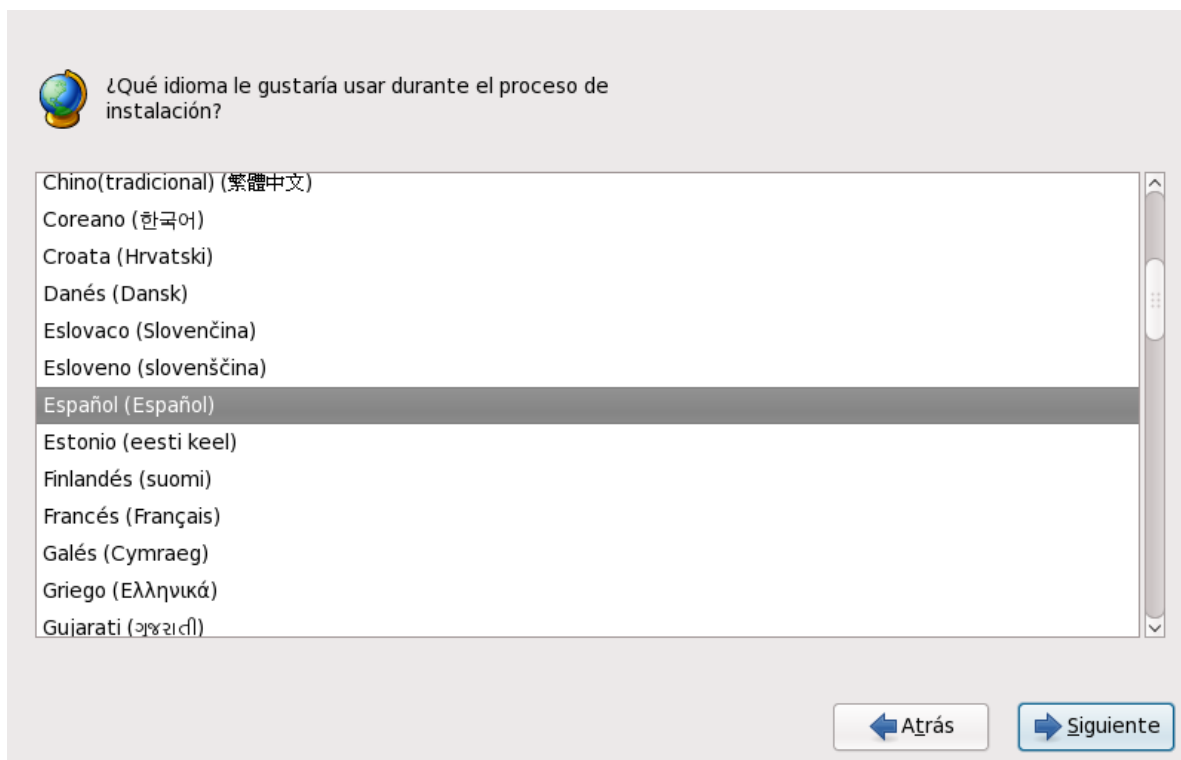


Figura 4. Selección de idioma

Una vez haya seleccionado el idioma, haga click en **Siguiente** para continuar.

9. Configuración del teclado

Utilizando el ratón, seleccione el tipo de teclado que le gustaría utilizar durante el proceso de instalación y como teclado predeterminado del sistema.

Haga click en **Siguiente** para continuar.

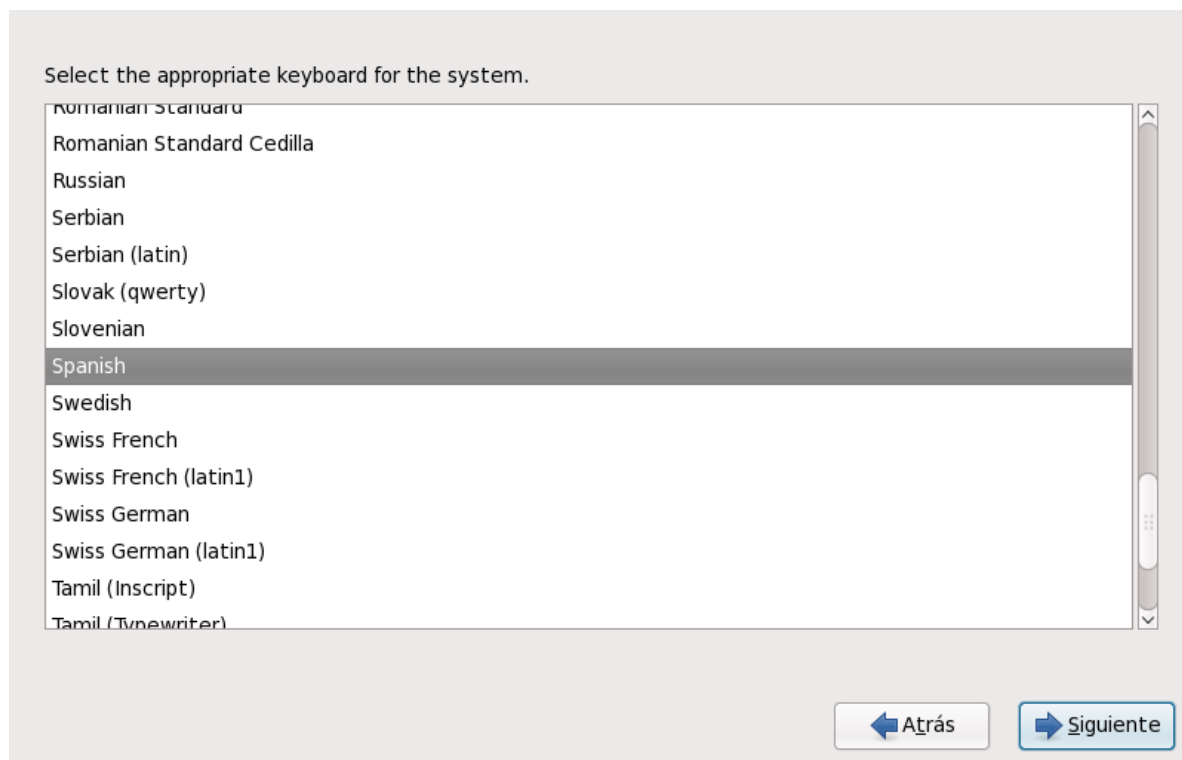


Figura 5. Configuración del teclado

10. Dispositivos de almacenamiento

Puede instalar Fedora en una gran variedad de dispositivos de almacenamiento. Esta pantalla le permite seleccionar los dispositivos de almacenamiento básicos y especializados.

What type of devices will your installation involve?

Basic Storage Devices

☒ Installs or upgrades to typical types of storage devices. If you're not sure which option is right for you, this is probably it.

Specialized Storage Devices

☐ Installs or upgrades to devices such as Storage Area Networks (SANs) or mainframe attached disks (DASD), usually in an enterprise environment

Figura 6. Dispositivos de almacenamiento

Esta guía rápida de inicio sólo cubre la instalación de Fedora en dispositivos de almacenamiento básicos tales como los discos rígidos y los discos de estado sólido de las computadoras de escritorio y portátiles más comunes. Vea en la *Guía de Instalación de Fedora 13* disponible en <http://docs.fedoraproject.org/> para más detalles sobre la instalación de Fedora en dispositivos de almacenamiento especializados.

Si selecciona **Dispositivos de almacenamiento básicos** y tiene sólo un dispositivo conectado a su sistema, **anaconda** detectará automáticamente el dispositivo conectado localmente al sistema y no le pedirá nada a continuación. Proceda con [Sección 12, "Inicializar el Disco Duro"](#).

10.1. Pantalla de selección de dispositivos de almacenamiento

La pantalla de selección de dispositivos de almacenamiento muestra todos los dispositivos de almacenamiento a los cuales **anaconda** tiene acceso.

Please select the drives you'd like to install the operating system on, as well as any drives you'd like to automatically mount to your system, below:

☐	Model	Capacity	Vendor	Interconnect	Serial Number
☐	ATA HARDDISK	8192 MB		ATA	7dda9c2d-de12e9b2
☐	ATA HARDDISK	20480 MB		ATA	e7204743-23e78ca8

0 device(s) (0 MB) selected out of 2 device(s) (28672 MB) total.

 **Tip:** Selecting a drive on this screen does not necessarily mean it will be wiped by the installation process. Also, note that post-installation you may mount drives you did not select here by modifying your `/etc/fstab` file.

Figura 7. Seleccione los dispositivos de almacenamiento

Cada dispositivo se presenta en una fila separada, con una casilla de verificación a su izquierda. Haga clic en la casilla para que esté disponible durante el proceso de instalación, o haga clic en el *botón radio* en la izquierda del encabezado de la columna para seleccionar o deseleccionar todos los dispositivos listados en una pantalla particular. Más tarde, en el proceso de instalación, puede elegir instalar Fedora en cualquiera de los dispositivos seleccionados aquí, y puede elegir montar automáticamente cualquiera de los otros dispositivos seleccionados aquí como parte del sistema instalado.

Note que los dispositivos que seleccione aquí no se borrarán automáticamente por el proceso de instalación. La selección de un dispositivo en esta pantalla, en si mismo, no hace nada al dispositivo en cuestión. Note también que cualquier dispositivo que no seleccione aquí, para que formen parte del sistema instalado se pueden agregar luego de la instalación modificando el archivo `/etc/fstab`.

Si selecciona sólo un dispositivo de almacenamiento, haga clic en **Siguiente** y proceda a [Sección 12, "Inicializar el Disco Duro"](#). Si seleccionó dos o más dispositivos, haga clic en **Siguiente** y proceda con [Sección 11, "Asignar dispositivos de almacenamiento"](#).

11. Asignar dispositivos de almacenamiento

Si seleccionó más de un dispositivo de almacenamiento en el sistema de pantalla de selección de dispositivos de almacenamiento (consulte, [Sección 10, "Dispositivos de almacenamiento"](#)), **anaconda** le pedirá seleccionar cuáles de estos dispositivos deben estar disponibles para la instalación del sistema operativo y cuáles deben estar únicamente conectados al sistema de archivos de almacenamiento de datos.

Durante la instalación, los dispositivos que usted identifica aquí como almacenamiento de datos únicamente, son montados como parte del sistema de archivos, pero no son particionados o formateados.

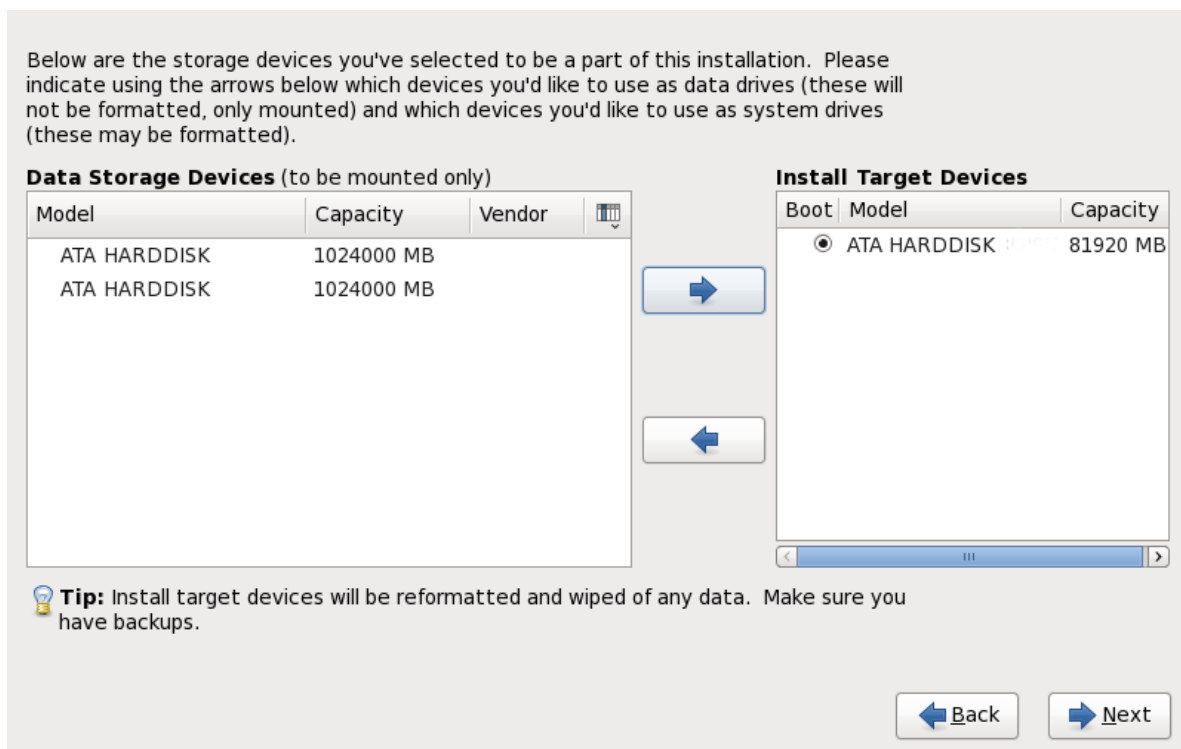


Figura 8. Asignar dispositivos de almacenamiento

La pantalla está dividida en dos paneles. El panel izquierdo contiene una lista de dispositivos que se debe utilizar para almacenamiento de datos únicamente. El panel izquierdo contiene una lista de dispositivos que deben estar disponibles para la instalación del sistema operativo.

Cada lista contiene información sobre los dispositivos para ayudarle a identificarlos. Un pequeño menú desplegable marcado con un icono está localizado a la derecha de los encabezamientos de columnas. Este menú le permite seleccionar los tipos de datos presentados en cada dispositivo. La reducción o expansión de la cantidad de información presentada podría ayudarle a identificar dispositivos específicos.

Desplazar un dispositivo de una lista a otra haciendo clic en el dispositivo, luego, hacer clic ya sea en el botón etiquetado con la flecha indicando a la izquierda para moverlo a la lista de dispositivos de almacenamiento de datos o en el botón etiquetado con la flecha indicando a la derecha para desplazarlo a la lista de dispositivos disponibles para la instalación del sistema operativo.

La lista de dispositivos disponibles como destinos de instalación también incluye un botón de opción al lado de cada dispositivo. Use este botón de opción para especificar el dispositivo que desea usar como dispositivo de arranque para el sistema.

Cuando haya terminado de identificar los dispositivos que van a ser utilizados para la instalación, haga clic en **Siguiente** para continuar.

12. Inicializar el Disco Duro

Si no hay tablas de particiones legibles en los discos rígidos existentes, el programa de instalación le pregunta si quiere inicializar el disco rígido. Esta operación provoca que cualquier dato que se encuentre en el disco sea ilegible. Si su sistema tiene un disco rígido nuevo sin ningún sistema operativo instalado, o si ha eliminado todas las particiones, haga clic en **Reinicializar disco**.

El programa de instalación le presenta un cuadro de diálogo separado para cada disco, en el cual no pueda leer una tabla de partición válida. Haga clic en el botón **Ignorar todo** o en el botón **Reinicializar todo** para aplicar la misma respuesta a todos los dispositivos.

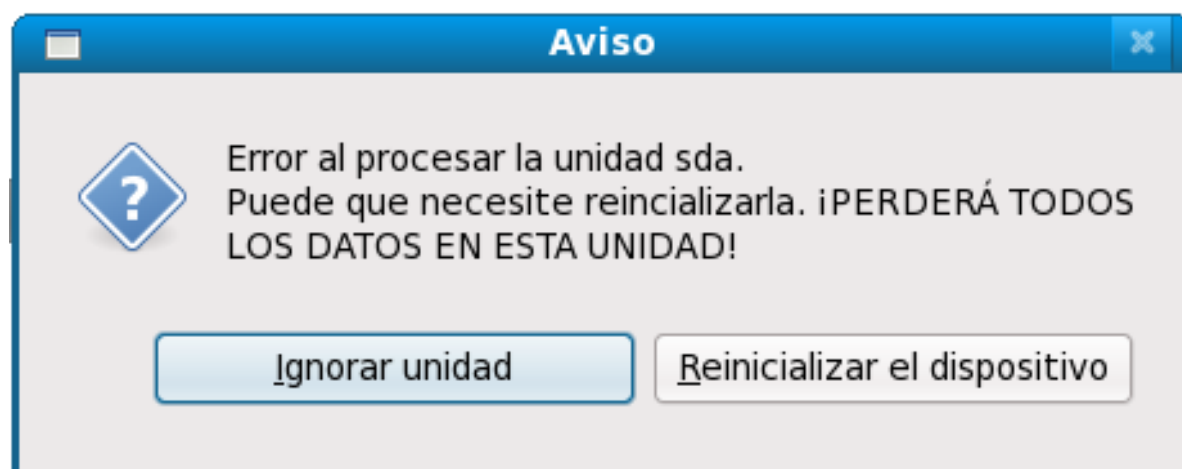


Figura 9. Pantalla de aviso – inicializando disco rígido

13. Actualización de un Sistema Existente

Si su sistema contiene una instalación Fedora o Red Hat Linux, aparece un diálogo preguntando si desea actualizar esa instalación. Para realizar una actualización de un sistema existente, escoja la instalación apropiada de la lista desplegable y seleccione **Siguiente**.

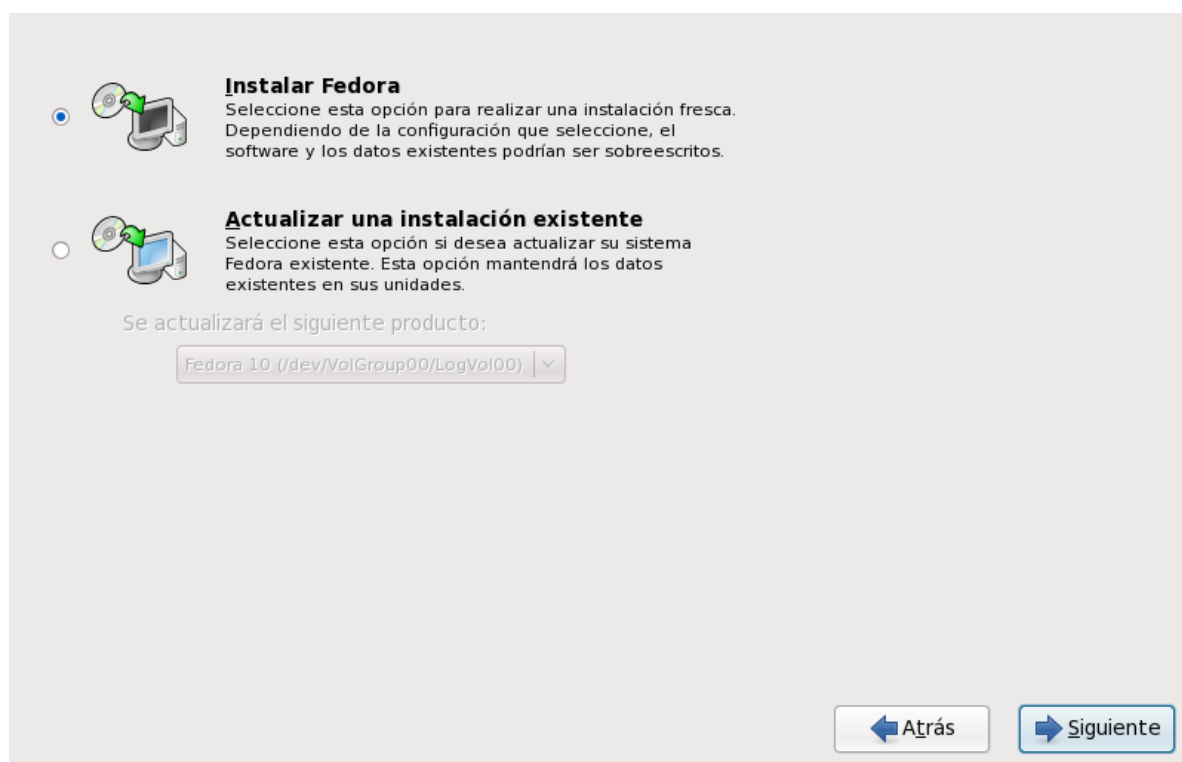


Figura 10. La pantalla de actualización

14. Configurando el nombre de equipo

El configurador le pregunta un nombre de equipo y un nombre de dominio para esta computadora, en el formato *nombredepc.nombrededominio*. Muchas redes tienen el servicio DHCP (Protocolo de Configuración Dinámica de Equipo) que provee automáticamente la información de nombre de dominio a los sistemas, dejando al usuario ingresar el nombre de equipo.

A menos que necesite personalizar el nombre del equipo y el nombre de dominio, la configuración por defecto **localhost.localdomain** es una buena opción para la mayoría de los usuarios.

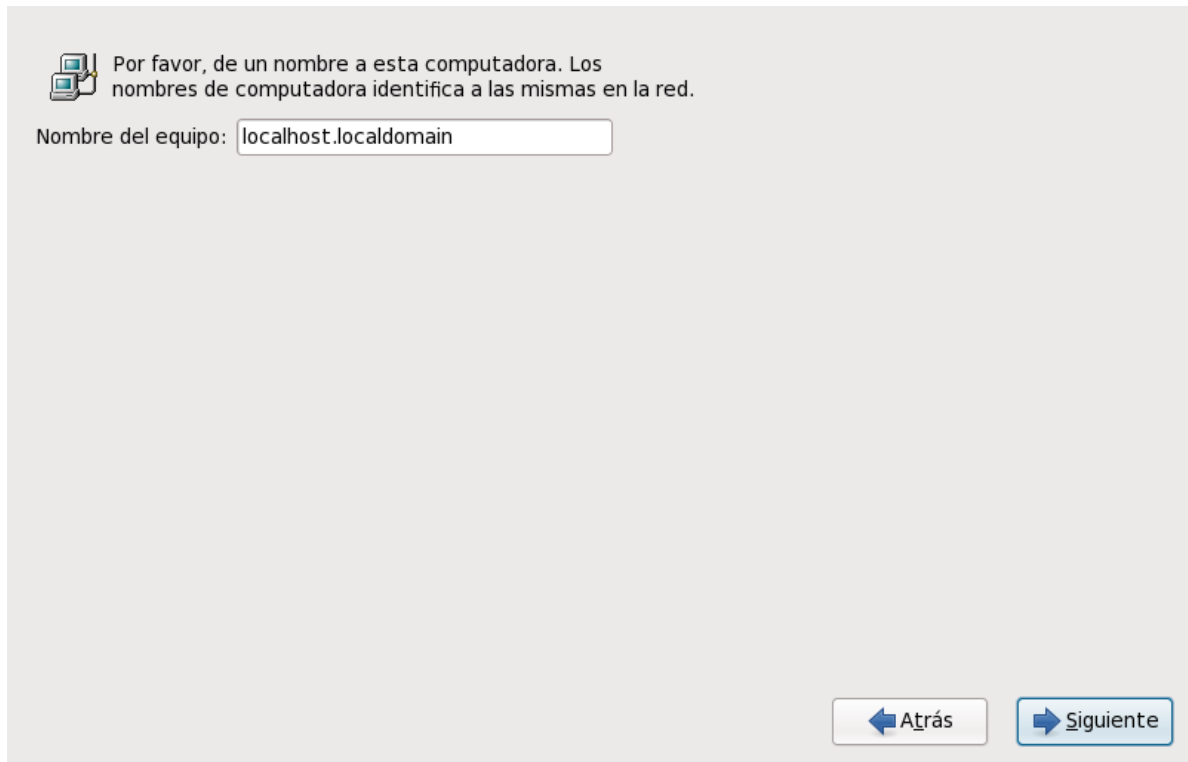


Figura 11. Configurando el nombre de equipo

15. Configuración del huso horario

Set your time zone by selecting the city closest to your computer's physical location. Click on the map to zoom in to a particular geographical region of the world.

Existen dos formas de seleccionar su huso horario:

- En el mapa interactivo pulse en una ciudad específica. Estas se encuentran marcadas con un punto amarillo. Una **X** roja aparecerá indicando su selección.
- Puede también desplazarse en la lista y seleccionar un huso horario. Utilizando su ratón, pulse en una ubicación para resaltar su selección.

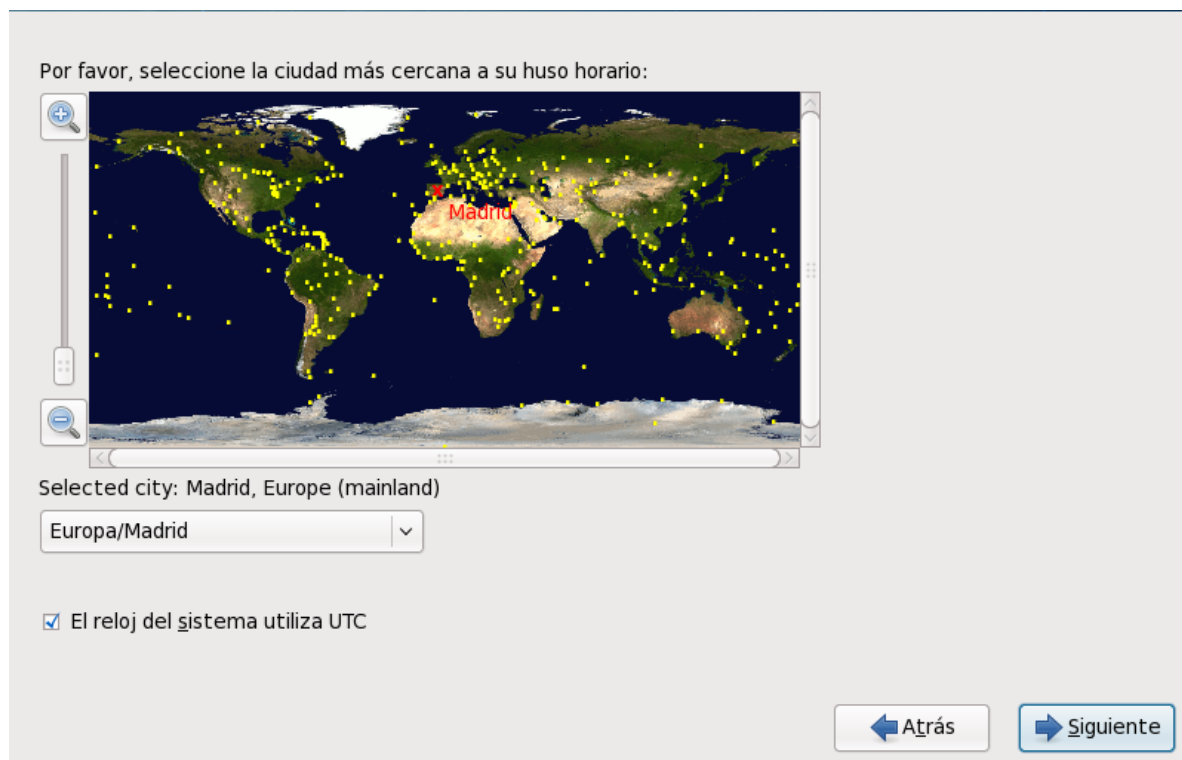


Figura 12. Configuración del huso horario

Seleccione **Siguiente** para proceder.

16. Poner la Contraseña de Root

La configuración de la cuenta y la contraseña root es uno de los pasos más importantes durante la instalación. Su cuenta root es similar a la cuenta del administrador usada en las máquinas Microsoft Windows. La cuenta root es usada para instalar paquetes, actualizar RPMs y realizar la mayoría de las tareas de mantenimiento del sistema. Ingresando como root le da control completo del sistema.



La cuenta root se utiliza para la administración del sistema. Introduzca una contraseña para el usuario root.

Contraseña de root:

Confirmar:

[< Atrás](#) [Siguiente >](#)

Figura 13. Contraseña de Root

Ingresa la contraseña de root en el campo **Contraseña de Root**. Fedora mostrará los caracteres como asteriscos por seguridad. Ingresa la misma clave en el campo **Confirme** para asegurar que sea la correcta. Después de poner la contraseña de root, presione **Siguiente** para proceder.

17. Configuración de la Partición del Disco

En esta pantalla puede elegir entre crear un diseño de partición predeterminado en una de las cuatro formas diferentes o elegir particionar en forma manual dispositivos de almacenamiento para crear un diseño personal.

Las primeras cuatro opciones le permiten realizar una instalación automatizada sin necesidad de que Ud. mismo divida sus dispositivos de almacenamiento. Si no se siente seguro durante la partición de su sistema, elija una de estas opciones y permita que el programa de instalación haga el particionamiento de los dispositivos de almacenamiento por usted. Según la opción que elija, aún puede controlar los datos (si los hay) que deben ser borrados del sistema.

Which type of installation would you like?

☐ **Use All Space**
Removes all partitions on the selected device(s). This includes partitions created by other operating systems.
Tip: This option will remove data from the selected device(s). Make sure you have backups.

☒ **Replace Existing Linux System(s)**
Removes only Linux partitions (created from a previous Linux installation). This does not remove other partitions you may have on your storage device(s) (such as VFAT or FAT32).
Tip: This option will remove data from the selected device(s). Make sure you have backups.

☐ **Shrink Current System**
Shrinks existing partitions to create free space for the default layout.

☐ **Use Free Space**
Retains your current data and partitions and uses only the unpartitioned space on the selected device(s), assuming you have enough free space available.

☐ **Create Custom Layout**
Manually create your own custom layout on the selected device(s) using our partitioning tool.

☐ **E**ncrypt system

☐ **R**ewiew and modify partitioning layout

[← Back](#) [Next →](#)

Figura 14. Configuración del particionamiento del disco

En esta pantalla puede elegir entre crear un diseño de partición predeterminado en una de las cuatro formas diferentes o elegir particionar en forma manual dispositivos de almacenamiento para crear un diseño personal.

Las primeras cuatro opciones le permiten realizar una instalación automatizada sin necesidad de que Ud. mismo divida sus dispositivos de almacenamiento. Si no se siente seguro durante la partición de su sistema, elija una de estas opciones y permita que el programa de instalación haga el particionamiento de los dispositivos de almacenamiento por usted. Según la opción que elija, aún puede controlar los datos (si los hay) que deben ser borrados del sistema.

Sus opciones son:

Usar todo el espacio

Seleccione esta opción para remover todas las particiones en sus discos duros (esto incluye particiones creadas por otros sistemas operativos tales como particiones de Windows VFAT o NTFS).



Advertencia

Si selecciona esta opción, todos los datos en los discos duros seleccionados serán eliminados por el programa de instalación. No seleccione esta opción si tiene información que desea conservar en el/los disco(s) duro(s) donde está instalando Fedora.

Remplazar sistemas de Linux existentes

Seleccione esta opción para remover solamente las particiones creadas por una instalación anterior de Linux. Esta opción no remueve particiones que usted pueda tener en sus discos duros (tales como particiones VFAT o FAT32).

Reducir sistema actual

Seleccione esta opción para cambiar de tamaño manualmente sus datos y particiones actuales e instalar un diseño predeterminado de Red Hat Enterprise Linux en el espacio liberado.



Advertencia

Si reduce particiones en las cuales están instalados otros sistemas operativos, podría no ser posible utilizar dichos sistemas operativos. Aunque esta opción de particionamiento no destruye datos, los sistemas operativos típicamente requieren algún espacio libre en sus particiones. Antes de cambiar de tamaño una partición que aloje un sistema operativo, el cual puede llegar a desear utilizar otra vez, averigüe cuánto espacio necesita dejar libre.

Usar espacio libre

Seleccione esta opción para retener sus datos y particiones actuales e instalar Fedora en el espacio disponible no utilizado en las unidades de almacenamiento. Verifique si hay suficiente espacio disponible en las unidades de almacenamiento antes de elegir esta opción.

Crear un diseño personal

Seleccione esta opción para particionar manualmente dispositivos de almacenamiento y crear diseños personalizados.

Seleccione su método de particionamiento preferido haciendo clic en el botón de opción a la izquierda de su descripción en el cuadro de diálogo.

Una vez haya completado sus selecciones haga clic en **Siguiente** para continuar.

18. Escribir cambios al disco

El instalador le pregunta que confirme las opciones de particionado que seleccionó. Haga clic en **Escribir cambios al disco** para que el instalador particione el disco rígido e instale Fedora.

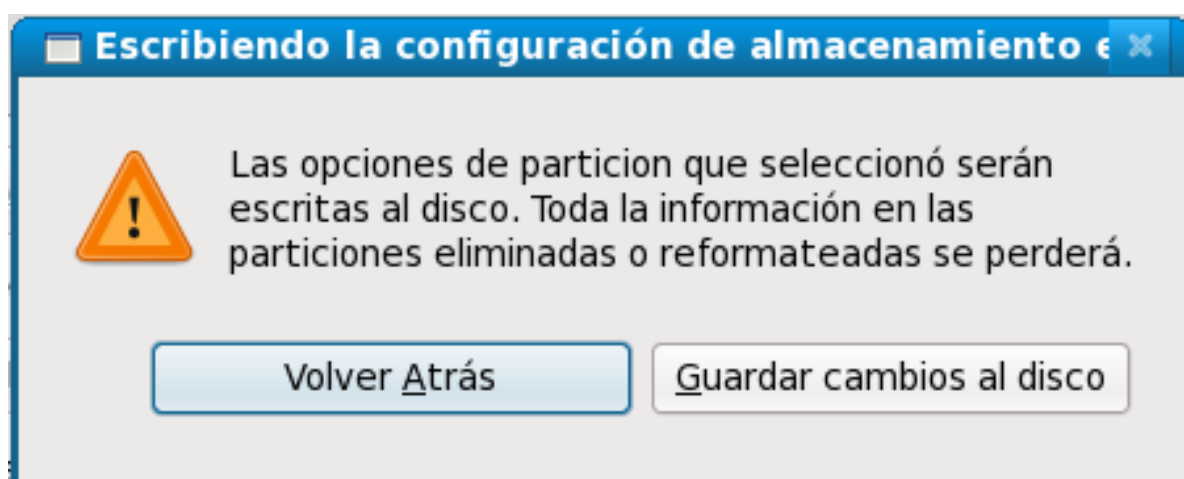


Figura 15. Escritura de la configuración de almacenamiento al disco

Si está seguro de querer proceder, haga clic en **Escribir cambios al disco**.



Última oportunidad de cancelar en forma segura

Hasta este punto del proceso de instalación, el instalador no hizo cambios a su computadora. Cuando haga clic en **Escribir cambios al disco**, el instalador asignará espacio en su disco rígido y comenzará a transferir Fedora a ese espacio. Dependiendo de la opción de particionado que elija, este proceso puede incluir el borrado de datos que existían antes en su computadora.

Para revisar cualquiera de las selecciones que hizo hasta este punto, haga clic en **Anterior**. Para cancelar la instalación completamente, apague su computadora. Para apagar la computadora en la mayoría de los equipos, presione el botón de encendido por algunos segundos.

Después de hacer clic a **Escribir cambios al disco**, se comenzará el proceso de instalación. Si el proceso se interrumpe (por ejemplo, apagando su computadora o reseteándola, o porque se ha quedado sin energía eléctrica) probablemente no podrá usarla hasta que reinicie y complete el proceso de instalación de Fedora, o instale un sistema operativo diferente.

19. Configuración del gestor de arranque

Algunas opciones de particionado hacen que la pantalla de configuración del gestor de arranque aparezca. Si no ve esta pantalla, vaya a [Sección 20, “Selección de grupos de paquetes”](#).

GRUB (GRand Unified Bootloader), que se instala por defecto, es un gestor de arranque muy potente ya que puede cargar una gran variedad de sistemas operativos gratuitos así como sistemas operativos propietarios con el sistema de cargado en cadena (el mecanismo para cargar sistemas operativos no soportados mediante la carga de otro gestor de arranque, tal como DOS o Windows).

☒ Instalar el gestor de arranque en /dev/sda Cambiar dispositivo
☐ Usar la contraseña del gestor de arranque Cambiar contraseña

Lista de sistemas operativos del gestor de arranque

Por defecto	Etiqueta	Dispositivo
☒	Fedora	/dev/VolGroup00/LogVol00

Añadir
Modificar
Eliminar

← Atrás Siguiente →

Figura 16. Configuración del gestor de arranque

Si no hay ningún sistema operativo en su computadora, o está completando la eliminación de otros sistemas operativos, el programa de instalación instalará **GRUB** como su cargador de arranque sin ninguna intervención. En ese caso debe continuar con la [Sección 20, “Selección de grupos de paquetes”](#).

Si ya tiene otros sistemas operativos instalados, Fedora intentará detectarlos automáticamente y configurar **GRUB** para que los arranque. Puede configurar manualmente cualquier otro sistema operativo adicional si **GRUB** no lo detecta.

Para agregar, eliminar o cambiar las configuraciones de los sistemas operativos detectadas, utilice las opciones provistas.

Añadir

Seleccione **Agregar** para incluir un sistema operativo adicional en GRUB.

Seleccione la partición del disco que contiene el sistema operativo arrancable de la lista desplegable e ingrese una etiqueta. **GRUB** le muestra esta etiqueta en el menú de arranque.

Editar

Para cambiar un registro del menú de arranque de GRUB, seleccione el mismo y luego presione **Editar**.

Borrar

Para eliminar un registro del menú de arranque de GRUB, selecciónelo y luego presione **Eliminar**.

Seleccione **Por defecto** junto con la partición de arranque preferida para escoger el sistema operativo que se desee arrancar por defecto. No podrá avanzar en la instalación mientras no escoja la imagen de arranque por defecto.

20. Selección de grupos de paquetes

Si instala desde un CD vivo de Fedora, no puede hacer selecciones de paquetes. Este método de instalación transfiere una copia de la imagen Viva en vez de instalar paquetes de un repositorio. Para cambiar la selección de paquetes, complete la instalación, y luego use la aplicación **Añadir/Quitar Software** para realizar los cambios deseados.

Si está instalando Fedora desde un DVD o del conjunto de seis CDs, vaya a [Apéndice A, Selección de grupos de paquetes](#) para los detalles sobre la selección de paquetes.

21. Instalando paquetes

At this point there is nothing left for you to do until all the packages have been installed. How quickly this happens depends on the number of packages you have selected and your computer's speed.

Después que se complete la instalación, seleccione **Reiniciar** para reiniciar su equipo. Fedora expulsa cualquier disco cargado antes de que la computadora se reinicie.

22. Firstboot (aplicación del primer arranque)

Firstboot arranca la primera vez que inicia un sistema Fedora nuevo. Use **Firstboot** para configurar su sistema antes de ingresar.



Figura 17. Pantalla de bienvenida de Firstboot

Seleccione **Siguiente** para iniciar **Firstboot**, la aplicación del primer arranque.

23. Acuerdo de Licencia

Esta pantalla muestra los términos de la licencia en general de Fedora. Cada paquete de software en Fedora está cubierto por su propia licencia. Todos los lineamientos de licencia de Fedora están en <http://fedoraproject.org/wiki/Legal/Licenses>.

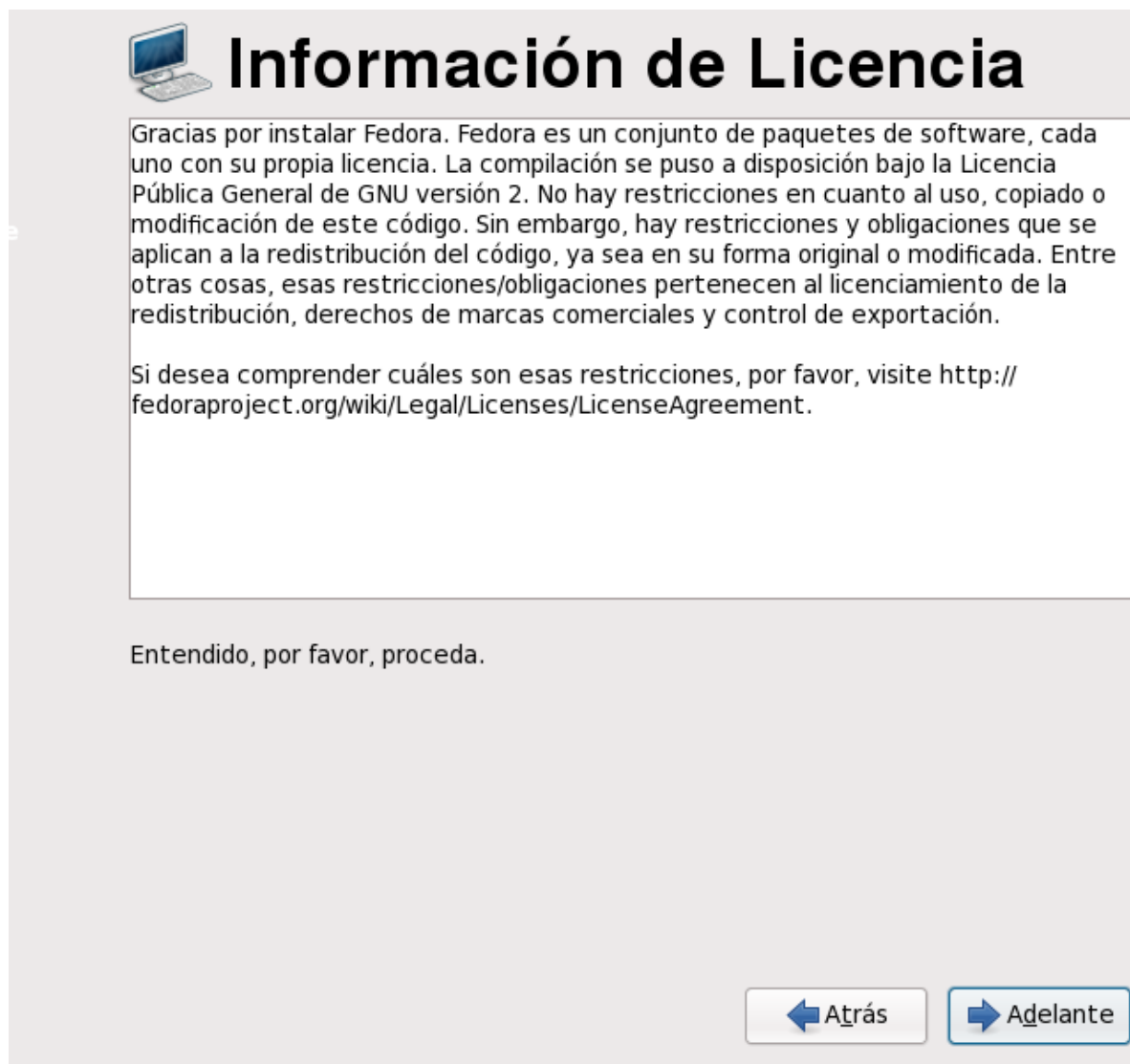


Figura 18. Pantalla de licencia de Firstboot

Si está de acuerdo con los términos de la licencia, elija **Siguiente**.

24. Usuarios del Sistema

Debe crear una cuenta de usuario para Ud. en esta pantalla. Siempre use una cuenta para ingresar en su sistema Fedora, en vez de usar la cuenta root.

Crear Usuario

Se recomienda crear un 'nombre_de_usuario' para uso normal (no administrativo) de su sistema. Para crear un sistema 'nombre_de_usuario', por favor, provea la información que se pide más abajo.

Nombre de Uusuario:

Nombre Completo:

Contraseña:

Confirme la Contraseña:

Si necesita usar autenticación de red, tal como Kerberos o NIS, por favor haga clic en el botón Usar Ingreso por Red.

Usar Ingreso por Red...

[← Atrás](#) [→ Adelante](#)

Figura 19. Pantalla de creación de usuario de Firstboot

25. Fecha y Hora

If your system does not have Internet access or a network time server, manually set the date and time for your system on this screen. Otherwise, use *NTP* (Network Time Protocol) servers to maintain the accuracy of the clock. NTP provides time synchronization service to computers on the same network. The Internet contains many computers that offer public NTP services.

Fecha y Hora

Por favor, ingrese la fecha y hora del sistema.

Fecha y hora

Protocolo de Tiempo de Red (NTP)

Fecha

< marzo >

< 2009 >

lun	mar	mié	jue	vie	sáb	dom
23	24	25	26	27	28	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	1	2	3	4	5

Hora

Hora actual : 11:56:41

Hora :

Minuto :

Segundo :

Atrás

Adelante

Figura 20. Pantalla de fecha y hora de Firstboot

26. Perfil del Hardware

Firstboot (la aplicación del primer arranque) le muestra una pantalla que le permite enviar anónimamente la información de su hardware al Proyecto Fedora. Los desarrolladores usan estos detalles de hardware para guiar esfuerzos de soporte futuros. Puede leer más acerca de este proyecto y su desarrollo en <http://smolts.org/>.



 **Perfil de Hardware**

Smolt es un perfilador de hardware para El Proyecto Fedora. Enviando su perfil es una buena forma de devolver a la comunidad dado que esa información se usa para enfocar nuestros esfuerzos en el hardware popular y plataformas. El envío es anónimo. Enviando su perfil le permitirá actualizar mes a mes.

```
UUID: c2ffebb1-93e1-407c-ade5-61673c3502a7
SO: Fedora release 10 (Cambridge)
Nivel de ejecución por defecto: 5
Idioma: es_ES.UTF-8
Plataforma: i686
BogoMIPS: 875.09
Fabricante de CPU: GenuineIntel
Modelo de CPU: Intel(R) Core(TM)2 Duo CPU   T9600  @ 2.80GHz
Número de CPUs: 1
Velocidad del CPU: 437
Memoria del Sistema: 1009
Intercambio (swap) del Sistema: 2047
Vendedor: innotek GmbH
Sistema: VirtualBox 1.2
Factor de forma: laptop
Kernel: 2.6.27.5-117.fc10.i686
SELinux Habilitado: True
SELinux Policy: targeted
```

☐ Enviar Perfil
☒ No enviar perfil

[← Atrás](#) [Finalizar](#)

Figura 21. Pantalla del perfil de hardware de Firstboot

Para ingresar en este trabajo importante, seleccione **Enviar Perfil**. Si elije no enviar nada, no cambie el valor predeterminado. Seleccione **Finalizar** para continuar con la pantalla de ingreso.

27. Su instalación fue completada

Fedora ya está instalado en su computadora. Ingrese con el nombre de usuario y contraseña que creó durante el proceso de instalación.

Para aprender más sobre Fedora, visite el sitio web del Proyecto Fedora en <http://fedoraproject.org/>. Si necesita ayuda para instalar o usar Fedora, visite <http://fedoraproject.org/en/get-help>.

28. ¡Necesitamos sus comentarios!

Si encuentra un error tipográfico en este manual o si sabe de alguna manera de mejorarlo, nos gustaría escuchar sus sugerencias. Por favor complete un reporte en Bugzilla: <http://bugzilla.redhat.com/bugzilla/> usando el producto **Fedora Documentation**.

Cuando envíe un reporte de error no olvide mencionar el identificador del manual: *installation-quick-start-guide*

Si tiene una sugerencia para mejorar la documentación, intente ser tan específico como sea posible cuando describa su sugerencia. Si ha encontrado un error, por favor incluya el número de sección y parte del texto que rodea el error para que podamos encontrarlo más fácilmente.

A. Selección de grupos de paquetes



Primero, aparecerá la pantalla **Instalación de Paquetes Predeterminados** que detalla el conjunto de paquetes predeterminados configurados para la instalación de Fedora.

The screenshot shows the "Installation of Default Packages" window. It contains the following elements:

- Text: "La instalación por defecto de Fedora incluye un grupo de aplicaciones para el uso general de Internet. ¿Qué tareas adicionales le gustaría poder realizar en su sistema?"
- List of packages with checkboxes:
 - ☒ Ofimática
 - ☐ Desarrollo de software
 - ☐ Servidor Web
- Text: "Por favor, seleccione cualquier repositorio adicional que quiera usar para la instalación de software."
- List of repositories with checkboxes:
 - ☒ Installation Repo
 - ☐ Fedora 10 - i386
 - ☐ Fedora 10 - i386 - Updates
- Buttons: "+ Agregar repositorios de software adicional" and "Modificar repositorio" (with a pencil icon).
- Text: "La selección de software se puede personalizar ahora o con el sistema de administración de software después de la instalación."
- Radio buttons: "Personalizar luego" (selected) and "Personalizar ahora".
- Navigation buttons: "Atrás" (with a left arrow) and "Siguiente" (with a right arrow).

Figura A.1. Selección de grupos de paquetes

Por defecto, el proceso de instalación de Fedora carga una selección de software que es apropiado para un sistema de escritorio. Para incluir o quitar software para tareas comunes, seleccione los elementos de la lista:

Oficina y Productividad

Esta opción ofrece la suite de productividad OpenOffice.org, la aplicación Planner para gestión de proyectos, herramientas gráficas como GIMP, y aplicaciones multimedia.

Software de Desarrollo

Esta opción provee las herramientas necesarias para compilar software en su sistema Fedora.

Servidor Web

Esta opción provee el servidor Web Apache

Para personalizar su grupo de paquetes aún más, seleccione la opción **Personalizar ahora** en la pantalla. Haga clic en **Siguiente** para ir a la pantalla **Selección de Grupos de Paquetes**.

A.1. Personalizar la Selección de Software

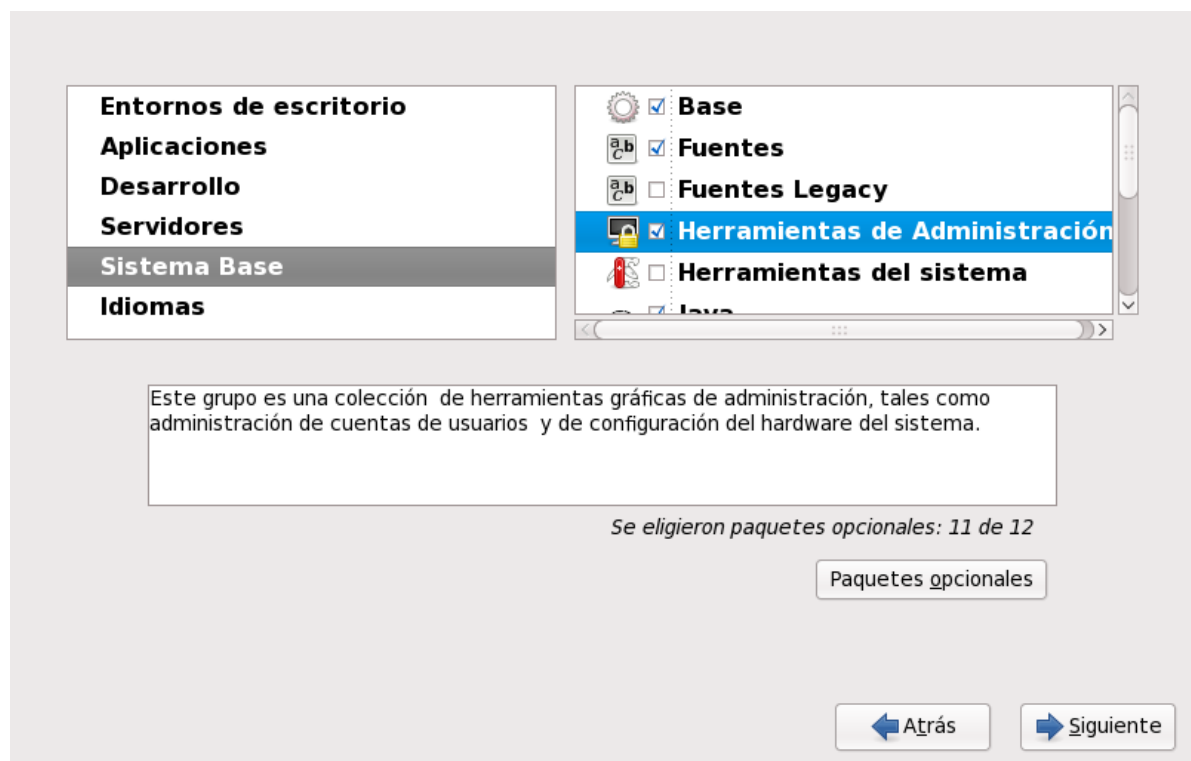


Figura A.2. Detalles del grupo de paquetes

Fedora divides the included software into *package groups*. For ease of use, the package selection screen displays these groups as categories.

Puede seleccionar grupos de paquetes, los cuales agrupan componentes de acuerdo a una función (por ejemplo, **Sistema de Ventanas X** y **Editores**), paquetes individuales o una combinación de los dos.

Después de haber elegido los paquetes deseados, seleccione **Siguiente** para continuar. Fedora verifica su selección, y automáticamente añade cualquier paquete extra que sea necesario para utilizar el software que usted ha seleccionado. Cuando finalice de elegir los paquetes, haga click sobre **Cerrar** para guardar su selección de paquetes optativos, y regrese a la pantalla principal de selección de paquetes.

B. Historial de Revisiones

Revisión

Mon May 3 2010

Rüdiger Landmann

13.1.1

Resincronizar con la Guía de Instalación

Revisión Sun Apr 19 2010
13.1.0

Ben Cotton, Eli Madrinich, David Nalley

Actualización para Fedora 13